# 柳宗悦の民藝論における工人観と仏教思想

――ウィリアム・モリスとの比較に向けて―

### 柳の工人観――再検討の必要性

1

議論の原点――柳宗悦とウィリアム・モリス

現在では馴染み深い「民藝」という言葉は、一九二五年、思現在では馴染み深い「民藝」という言葉は、一九二五年、思現在では馴染み深い「民藝」という言葉は、一九二五年、思明をにましては明染み深い「民藝」という言葉は、一九二五年、思

が、アーツ・アンド・クラフツ運動の影響は、アール・ヌーヴツ・アンド・クラフツ運動の主導者として知られる人物である十九世紀後半にイギリスで起こった手工芸復興運動であるアー一方、ウィリアム・モリス(William Morris, 1834-1896)は、

ダン・デザインの先駆者」と呼ばれている。 オーをはじめとする近代工芸の広い分野に及び、モリスは「モ

貫

悟

関係をより明確にするためには、まず両者の思想の異同を詳細化の中で起こった工芸の復興運動であるという性質を持っておる、受容史的観点からの研究はなされてきたものの、両者の思係については、柳によるモリスの受容のあり方に焦点を当てる、受容史的観点からの研究はなされてきたものの、両者の思想を対等に比較しそれぞれの特徴を理解する、比較思想的観点という性質を持っており、これまでに度々比較されてきた。しかし、柳とモリスの関リ、これまでに度々比較されてきた。しかし、柳とモリスの関リ、これまでは、柳によるという性質を持っており、これまでは、柳には、まず両者の思想の異同を詳細との中で起こった工芸の復興運動は、いずれも近代民藝運動とアーツ・アンド・クラフツ運動は、いずれも近代

## 2 柳に対する肯定的な評価――壽岳文章、阿満利麿

に分析する必要がある。

の壽岳文章によって書かれた「二つの工藝論――モリスと柳宗柳とモリスを比較した最初の論考は、一九三四年に英文学者

分析し、最終的にモリスより柳の工芸論を高く評価したのだ である。この論考で壽岳は両者の類似点と相違点を中心に

悦②

ではまず壽岳に従い、 究は少なく、また土田真紀は「これ以後、柳とモリスを本格的 に論じたものは現れていない」と述べている。それゆえ、 両者の特徴を整理したい。

藤田治彦によればその後近年に至るまで両者を比較した研

両者の類似点に関しては、 初めに基本的なこととして、 とも

用品に美を見出したことが挙げられている。 作家によって作られる美術品よりも、 に中世に理想を見出し、 ゴシックの芸術を評価したこと、 民衆によって作られる日

さらに、柳とモリスはいずれも造形芸術を二種類に分け、 そ

れぞれ「上手物、下手物」、「大芸術(The Greater Arts)、 (The Lesser Arts)」と呼んでいたのだが、壽岳はこの区別 小芸

日用品をおもに想定したもので、二人はいずれもそれらの価値 と「小芸術」の概念は、 はともに純粋芸術という共通項を含んでおり、また「下手物 ついても類似性を指摘している。というのも、この類似性につ いては柳自身も言及していたのだが、「上手物」と「大芸術いては柳自身も言及していたのだが、「上手物」と「大芸術 いずれも民衆の生活の中で用いられる

比較研究でも追認されてきた。 を賞揚したからである。 つの相違点があることを指摘している。 壽岳はモリスの 以上が壽岳により指摘された共通点であり、これらは以降 「芸術とは働くときに人間が感じる喜びの表 一方で壽岳は両者の思想間に一 の

いう認識を示した。

また、

阿満利麿も

『柳宗悦

えるものとして次の柳の言葉を引用する。 主義金権下に芸術は存在しえなくなる」と述べ、これを乗り越 ならば、「労働によろこびの見いだされない現代のような資本 現である」という言葉を引用し、もしそのように芸術を捉える

う。止めたいと思ひ乍らも手を下したであらう。 時として其仕事は、好まないものでさへあつたであら [中略]

理であらう。そうしてそれが悉く浄土の作であるとは、 ゐる。凡夫の身にさへも、 る。自らでは識らずとも、 の凡夫であらうとも、 き美しさがある。凡ての作は救はれてゐる。作る者は此 だが其作には美しさがある。彼らは識らずとも、驚く 作る器に於ては既に彼岸の世に活 凡てが美の浄土に受けとられて よき作が許されるとは何たる摂 何 世 べ

凡夫にも救いが許されることを説く浄土教の思想を重ね合わ 柳は、無名の職人の作に美しさが宿るという民藝の思想と、

たる恩寵であらう。

に評価し、柳の民藝論は「モリスの工芸論ともっともちかい血 なのだと語る。壽岳はここに表れた民藝思想の宗教性を肯定的 せ、工芸の美を生み出すのは限られた天才ではなく、民衆たち

柳とモリスの工芸論の最大の相異はその宗教性の有無であると 是正し、 縁をしめしながら、しかも、 モリスよりもさらに深い境地に達している」と語り、 モリスの誤謬を、かず多く指摘し

美の菩薩』(リブロ ーポー ۲ 101

なった模様を論じ、その宗教性を肯定的に評価している。一九八七年)で柳の宗教哲学と芸術論が民藝論において一体

غ

# 3 柳に対する否定的な評価――出川直樹、Kikuchi Yuko

ためには、まず柳の仏教理解を正確に捉える必要がある。仏教思想を背景とするものであり、柳の主張を正しく理解するわれる。そして、柳によるそうした主張は浄土教を中心とした

なお、伊藤徹は

『柳宗悦

-手としての人間』(平凡社、二

○○三年)において、出川の「人間機械」論に反論している。 ○○三年)において、出川の「人間機械」論に反論している。 いる。この見方は柳の工人観を肯定的に捉え直そうとする試みいる。この見方は柳の工人観を肯定的に捉え直そうとする試みいる。この見方は柳の工人観を肯定的に捉え直そうとする試みとして興味深いが、伊藤も個人作家と工人の身分的な関係についる。

### 4 対立する評価を受けて

柳に対するこれまでの批判では、民藝論における柳の工人観指摘されることでもある。この柳の工人観はモリスとの比較の際にしばしば相違点として的な見方と否定的な見方が存在し、意見の対立がある。そして以上で確認したように、民藝論における柳の工人観には肯定

連した問題でもある。民藝論の中で仏教思想と強く結び付いた部分であり、相互に関民藝論の中で仏教思想と強く結び付いた部分であり、相互に関いうことの二点が問題となってきた。そしてこれらはいずれもと個人作家による製作とをどのような耳人たちによる製作をどう捉えるかということと、そのような工人たちによる製作

に従うことの重要性を説いている部分の理解の仕方にあると思

考えると、

問題は、

そもそも出川はなぜこのような批判をするのかと

柳が工人のあり方として、「自然」や伝統

対立する評価をどう判定すべきか考察し、 最後にモリスとの比

較について論じたい。

### 民藝論理解の一 つの

『工藝の道』における主張の中心は次の箇所に示されている。 私が此書に於て最も強めて説かうとする所は、 如何にエ

藝美が、「民衆」とか「実用」とか「多量」とか「廉

価

相愛の制度であるのを見た。無心な自然への帰依や結合せ であつた。私は彼等を守護するものが自然の叡智であり、 ければならぬ。此匿れた背後の力を見究める事が私の求め るから、此不思議を演ずるのは、彼等以上の何ものかでな とか「通常」とか云ふ平凡な世界と、深い結縁にあるかを つてゐるのを語るにあつた。だが自らでは力弱い彼等であ 示す事にあつた。否、それ等の性質こそ工藝美の基礎とな

えるであらう。 此美に対しては、如何に「知識」とか「個性」とか られた衆生の心がそこに見える。その美は他力美である。 「高価」とか「異常」とか云ふ事が、いとゞ小さく見 〔傍点筆者 稀 有

味として、工人が「無心」であることが重要だと語っている。 ここで柳は工芸美の性質を「他力美」であると説き、 その意

無心とは没我の謂である。 柳は次のように述べている。 無心が美の泉であるなら、 個

> 性に彩る器は全き器となる事は出来ぬ。古作品の美は没我 の美である。 それは明かに個性の道が工藝の道でない事を

示してくれる。

ここでは無心の意味として「没我」ということが語

られ

7

Ų١

れた「人間機械」と捉える根拠にもなっていると考えられる。 に示された箇所である一方、出川らが工人たちを個性の否定さ るが、この主張は壽岳の賞賛するような民藝論の宗教性が端的

### 2 工人と個人作家――ニ分法的な見方

来ない」と語り、個人作家が「無心の美」に到達するのは不 に滞つてゐる限り決して民藝の様な夢想の美に到達する事は る他力道」と考える一方、個人作家の立場については、 このように、柳は工人たちによる民藝を、 「美の宗教に於け 個

出 性

意味し、特に禅宗の立場を表すのに対し、「他力」とは阿弥陀 った。ここで「自力」とは、仏教で自己の力で悟りに至る事を 能ではないが、それは「自力道」であり「難行道」であると語

仏に頼ることを意味し、浄土教の立場を表す概念である。

匠 Craftsman」と「師匠 Master-artisan」の関係に一つの理想 理解」を持ち、民衆を導くことであると語り、中世ギルドの「工

柳はさらに、個人作家の役割は、美と社会に対する「正当な

丁度僧侶と平信徒との関係でなければならぬ」とも語ってお 別があるように見える。こうした言説は、出川や伊藤のように、 り、『工藝の道』における工人と個人作家の関係には上下の区 を見出している。また、柳は「将来個人作家と民衆との関係は、

一方に工人たちが無心で作る下手物があり、他方に個人作家が美意識を働かせて作る上手物があるという、二分法的な構図に、「個人作家により作られる民藝運動に加わった人たちる考えを生む可能性があり、実際に民藝運動に加わった人たちの中にもそうした考えを持った人はいた。例えば三宅忠一(一の中にもそうした考えを持った人はいた。例えば三宅忠一(一の中にもそうした考えを持った人はいた。例えば三宅忠一(一の中にもそうした考えを持った人はいた。例えば三宅忠一(一の中にもそうした考えを持った人はいた。例えば三宅忠一(一の中にもそうした考えを持った人はいた。例えば三宅忠一(一の中にもそうした考えを持った人に、の中にも表演というであり、他方に個人作家がある。

言う。

### 三 民藝論の正確な理解に向けて

### 1 工人観と他力道の理解

工藝は個性の主張に止る事が出来ぬ。 が『工藝の道』の中でも、「無心」や「没我」が個性の否認ではなく開放である。没我に活きる の。それは個性の否認ではなく開放である。没我に活きる に紹う に紹う に紹う におり、「無心」や「没我」が個性の否 にが『工藝の道』の中でも、「無心」や「没我」が個性の否

ならぬ。 ならぬ。 この美徳から、所産せられたのだと云ふ事を知らねばた彼等の美徳から、所産せられたのだと云ふ事を知らねばれる多種多様な変化、又は自由自在な創造は、無心であつれる多種多様な変化、又は自由自在な創造は、無心である。[中略]そこに見ら

云ふよりも、自然が彼等の手に働きつゝあるのである」と柳はのような無心による製作においては、「既に彼等の手が作ると「自由自在な創造」が生まれると柳は考えている。そして、そなく、むしろ「開放」であり、そこから「多種多様な変化」やすなわち、没我によって無心となることは、個性の否定ではすなわち、没我によって無心となることは、個性の否定では

また、そのような手工による生産と機械生産とを比較した次の引用からも、柳の語る無心の意味を読み取ることができる。の引用からも、柳の語る無心の意味を読み取ることができる。決定のみあつて創造がない。同質のみあつて真質がない。決定のみあつて創造がない。同質のみあつて自由はない。決定のみあつて創造がない。同質のみあつて自由はない。決定のみあつて創造がない。同質のみあつて真質がない。一つの線にも無限単調のみあつて、種々相がない。変化を欠く規則は単調にある。

を受け、自由自在な創造を可能とする人々なのである。間機械」などではなく、むしろ無心で働くために「自然」の力たがって、民藝論における工人たちは、個性を否定された「人あり、その中で無限の変化が生まれ、品物には個性が宿る。し繰り返しであったとしても、そこには創造の源としての自由が工人たちが無心で仕事をするとき、たとえそれが同じ工程の工人たちが無心で仕事をするとき、たとえそれが同じ工程の

# 『二巻の首』のコミ、叩ぶ国へ拝戻 ニーへの引に引て2 自力と他力についての思索の展開――二元論の克服

の関係を見ていたことは既に確認したが、この問題についてさ『工藝の道』の中で、柳が個人作家と工人の間に自力と他力

はそれらの著作のうち、「工藝に於ける自力道と他力道」(一九 「仏教美学」と呼ばれる著作群においてである。そこで本節 らに展開された考えが表されるのは、戦後に書かれ、 しばしば で ように語った。 えたのである。 り、その美は「悉くが他力的な道を経て現れてゐる」と柳は考 茶器の美についてこのように洞察した柳は次の

然児棟方志功」(一九六○年)における記述を分析し、その変 力の道」(「仏教美学の悲願」への追補その三、一九五八年)、「自 であるといふことをかたるからであります。

四八年改訂版)、「自力と他力」(一九五四年)、「自力の道と他

化を追跡しながら、柳の思索の到達点を示したい。

まず、「工藝に於ける自力道と他力道」(一九四八年改訂

版

では、基本的には『工藝の道』における二分法が踏襲され、 

作家品と同じように、工人による民藝品が栄えねばならないと 芸の道」は「自力」と「他力」の二つに分かれるが、興隆する

しかし、六年後に出された「自力と他力」(一九五四年) の

書かれている。

中では、二分法からの脱却の兆しが見られる。柳はまず、仏教

茶器の美を取り上げる。 題において、同様に自力と他力が一致することの例証として、 二つの道は究極では一致するという認識を示す。そして美の問 ともに到り尽せば何の別がありませう」と語り、仏教において 別を立てるのは、登り道のことで、頂きのことではありません。 修行を登山に譬え、自力と他力の区別について、「自力他力の というのも、 茶の湯は歴史的に禅宗と

> そのことは、純乎たる他力の美が、自力の美と遂には一 実に、絶大な拍手をおくりたいのであります。 他力的な美しさが、自力的にも讃へられるといふその事 如

ったのである。 力の道」が究極では一致することを示すもっとも重要な証拠だ 茶器の美は、柳にとって、工芸の世界でも「自力の道 他

優れた信仰を示す人々である妙好人の宗教的境地と、民藝の美 接点が表れている。それは柳が浄土系の在家信徒のうち、 また、この文章の中にはもう一つ、柳の仏教理解と芸術論 の

というのも、 える上でも重要な意味を持っていたのではないかと思われる。 んでいる部分なのだが、この視点は工人と個人作家の問題を考 を他力道の成果として類比的に捉え、民藝品を「妙好品」と呼 柳は妙好人と禅僧の関係について、「妙好人は多

究極的には上下の差がなくて然るべきであるという推論があ べる」と語り、両者の宗教的境地に上下の差はないという理解(矧) くは無学で田舎者だが、その体験の深さは、優に禅僧と肩を並 それゆえ、工人と個人作家の関係についても、

は

の結びつきが強く、茶器の美を見出したのも、禅宗に関係の深

い人々であった。しかし、初代茶人たちが評価した「井戸茶碗

たことは容易に想像されるのである。

「自力と他力」

の四年後に書かれた「自力の道と他力の道

を示していた。

朝鮮の無名の陶工よって民衆のために作られたものであ

作家の立場がより具体的に述べられている。(「仏教美学の悲願」への追補その三、一九五八年)の中では、

る筈である。 つては、無銘の「井戸」を見ればせき立てられる想ひがあつては、無銘の「井戸」を見ればせき立てられる想ひがあ絶大な禅の公案であると思はれてならぬ。だから作家にと私達にとつては、名もない他力的な民器の或ものこそ、

であります。

「禅の公案」とは、禅の修行者に与えられる問いのことだが、「禅の公案」とは、禅の修行者に与えられる問いのことがの思考では解くことができず、修行者を悟りへ導くし般に概念的思考では解くことができず、修行者を悟りへ導く一般に概念的思考では解くことができず、修行者を悟りへ導くがならないと柳は主張しているのである。この点は『工藝の道』で語られた、個人作家が工人に模範を示すことと逆の関係に表している。

あります。自分ではどうも御しかねる仕事をしてゐるから控へてゐて、それが仕事をさせてゐると考へる方が至当でさうではなく、寧ろ棟方個人ならざるものが、遠く背後に性が創作してゐるものの様に受取られがちでありますが、棟方の作品の様なものは、如何にも棟方といふ独創的個

証なのである。 家の場合にも他力的な美を生み出すことが可能であることの例家の場合にも他力的な美を生み出すことが可能であることの例いていると柳は考えていた。つまり棟方という存在は、個人作味方の製作には、工人たちの製作と同一の「自然」の力が働

も固定されたものとして考えていたわけではないのである。も固定されたものとして考えていたわけではないのである。そして、棟方の製作を他力的だと語っていることが示すよち、優れたものが個人作家にとって模範となることもありうち、優れたものが個人作家にとって模範となることもありうち、優れたものが個人作家にとって模範となることもありうち、優れたものとして考えられていはしても、究極において生まれる美は等しいと考えられていはしても、究極において生まれる美は等しいと考えられていはしても、究極において生まれる美にといているというに、個人作家による製作と工人による製作は、仏以上のように、個人作家による製作と工人による製作は、仏以上のように、個人作家による製作と工人による製作は、仏以上のように、個人作家による製作と工人による製作は、仏

### まとめ――再びモリスとの比較

3

論の差異は宗教性の有無だと理解しているが、本来ならばモリた。壽岳はこの点に関して柳とモリスを対比させ、両者の工芸本稿では、柳の民藝論と仏教思想の関係について検討してき

スの工芸論の背後にも何らかの宗教性が存在しないのかどう

検討する必要がある。

ても柳と同様の「美の原理と信仰の原理の一致」があったことさらに、モリスの研究者であった小野二郎は、モリスにおい を示唆している。この指摘が真実だとすれば、 あった可能性がある。 述を確認することができ、モリスの思想にも何らかの宗教性が where, 1890)をはじめとする文学作品の中にも宗教観を示す記 宗教」(Socialistic Religion)という非常に興味深い言葉で表現し の紙数が割かれ、さらに自らが理想とする思想を「社会主義の 点から辿っているのだが、その中では宗教に関する考察に多く 古代から十九世紀末までの歴史を「社会主義の成長」という観 長と帰結』(Socialism: Its Growth and Outcome, 1893)において、 えられる。というのも、モリスは経済学者のE・B・バックス だが、宗教に対するモリスの態度はマルクスやエンゲルスの 教観はあまり重要とみなされてこなかったためだと思われるの ルクスの影響を受け、社会主義運動に加わったために、その宗 教との関係はあまり注目されてこなかった。それはモリスがマ ているからである。また、『ユートピアだより』(News from No (Ernest Belfort Bax, 1854-1926) との共著『社会主義: 「科学的社会主義」の立場とは大きく異なるものであったと考 ところが、モリスについての先行研究の中でも、これまで宗 柳とモリスの違 ----その成

いは宗教性の有無という単純なものではなくなり、それぞれの

可欠だと言える。したがって、柳とモリスの関係を正確に理 あるものとして発信しようとするならば、モリスとの比較は不 ろう。すなわち、私たちが西欧の人々に対し、柳の思想を魅力 との比較が不可欠だと語っているが、それはまた逆も然りであ 宗教観とその工芸論との関係が問題となるだろう。 また小野は、日本人がモリスを十分に理解するためには、

(1) 本論では「民藝」を旧字体で表記する。なお「工藝」については 引用文中では旧字体で表記し、地の文では新字体で表記する。

指す上で重要な課題である。

することは、今後、工芸の分野における異文化理解の深化を目

- (2) この論考は、その後若干の改訂ともに「ウィリャム・モリスと柳 五三─七○頁に収録されている。本稿では最終版である「ウィリャ 宗悦」と改題され、壽岳文章『モリス論集』(沖積舎、一九九三年) ム・モリスと柳宗悦」から引用する。
- (3) 藤田治彦「アーツ・アンド・クラフツと工芸の変貌――ウィリア 月、二五頁。 ム・モリスと柳宗悦をめぐって」『美學』五一巻一号、二〇〇三年六
- 5 (4) 土田真紀「柳宗悦とウィリアム・モリス」若山映子・圀府寺司編 ており、藤田の指摘は当たらないように思われる。藤田、 際、小芸術と訳したことがないから不正確だと指摘しているが、む 『美術史のスペクトルム』光琳社出版、一九九六年、二四八頁 しろ注(5)のように、柳は Lesser という語を「下手」と対応させ 藤田治彦は壽岳のこの議論について、柳が Lesser Art に言及する
- Art とも呼んだ。'Lesser'と云ふ字は『下手』と云ふ義に近いとも云柳は次のように表現している。「モリスは工藝を或時は The Lesser へよう。『下手物』にあてはまる英訳を求めれば The Common-place

- 摩書房、一九八〇—一九九二年、八巻、一一九頁)。 thing であらうか」(柳宗悦『工藝の道』『柳宗悦全集』全二二巻、 筑
- (7) William Morris, 'Art under Plutocracy,' in Lectures on Socialism, in London: Longman Green, 1910 - 1930, vol. 23, p. 173 The Collected Works of William Morris, 24 vols., ed. by May Morris,
- 一九九三年、六八頁 壽岳文章「ウィリャム・モリスと柳宗悦」『モリス論集』沖積舎、
- 9 柳、前掲書、八二頁。
- 10 壽岳、前揭論文、五五頁。
- 11 年、七〇頁。 出川直樹『民芸――理論の崩壊と様式の誕生』新潮社、一九八八
- (2) William Morris, 'The Lesser Arts,' in Hopes and Fears for Art, in The Collected Works of William Morris, vol. 23, p. 12
- Ibid., p.12.
- ledge Curzon, 2004, p. 42, 60. Nationalism and Oriental Orientalism, London and New York: Rout-Yuko Kikuchi, Japanese Modernisation and Mingei Theory: Cultural
- 15 出川、前掲書、二〇七頁。
- この「自然」の概念については注(28)を参照のこと。
- (17) 伊藤徹『柳宗悦――手としての人間』平凡社、二〇〇三年、二二 一一二二九頁。
- 18 同書、二三九頁。
- 立ち入らない。 た衆生の心」にも言及しているが、これらと「無心」との関わりは 「自然への帰依」に比べ、第二義的なものと考えられるため本論では 柳、前掲書、六二頁。柳はここで「相愛の制度」と「結合せられ
- 20 同書、一一三頁。
- $\widehat{21}$ 同書、八二頁。
- 22 同書、二一四頁。
- 同書、一七五頁。

- 24同書、一七六頁。
- 25 二一六六頁 富永静朗 『民藝如花-三宅忠一』日本工芸館、一九八一年、 四
- $\widehat{26}$
- 27 同書、八四—八五頁。
- 用いられているのかは別に考察すべき問題であろう。 と表現しているが、文脈から考えて同時に「仏陀」や「阿弥陀」と いう概念が想定されていたはずであり、なぜ「自然」という表現が 同書、八八頁。柳は民藝論において、超越的存在を一貫して「自然
- 同書、一〇八頁。
- 30 柳「自力と他力」『柳宗悦全集』十八巻、四九頁
- 31 同書、五九頁。
- 32 同書、六三頁。
- 宗悦全集』十六巻、六二四頁)。 この表現の初出は、「色紙和讃について」(一九四七)である(『柳
- 33
- 34 柳「妙好人の存在」『柳宗悦全集』十九巻、四三二頁。
- 35 柳「仏教美学の悲願」『柳宗悦全集』十八巻、一七七頁。

柳「自然児棟方志功」『柳宗悦全集』十四巻、三六四頁

37 同書、三六三頁。

36

- 38 come, London: Swan Sonnenschein & Co., 1893, p. 298 William Morris & Ernest Belfort Bax, Socialism: Its Growth & Out-
- 39 religion of humanity)を受け入れるのに、どこに困難があるでしょ う」と語られている。William Morris, News from Nowhere, in The Collected Works of William Morris, vol. 16, p. 133. 例えば、社会主義が実現した未来社会では、「人間愛の宗教(the
- 40 一九八〇年、六一頁。 小野二郎『ウィリアム・モリス研究 小野二郎著作集1』晶文社、
- 41 同書、六○頁。

しまぬき・さとる、 比較思想、 東北大学博士前期課程